

ՀԱՄԱՁԱՅՆԱԳԻՐ

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարության և Թուրքմենստանի Կառավարության միջև սեյսմիկ պաշտպանության ոլորտում համագործակցության մասին

Հայաստանի Հանրապետության Կառավարությունը և
Թուրքմենստանի Կառավարությունը, այսուհետ՝ կողմեր,
հաշվի առնելով, որ Հայաստանի Հանրապետության և
Թուրքմենստանի տարածքները բնութագրվում են բարձր սեյսմիկ
ակտիվությամբ, և ուժեղ երկրաշարժերը երկու երկրներում առաջացնում են
զանգվածային ավերածություններ ու բազմաթիվ զոհեր,
ընդունելով երկու երկրների բնակչության անվտանգության և կայուն
տնտեսական ցարգացման ապահովման նպատակով համաձայնեցված
աշխատանքների անցկացման անհրաժեշտությունը,
պայմանավորվեցին հետևյալի մասին.

ՀՈԴՎԱԾ 1

Կողմերը պայմանավորվում են, որ սույն Համաձայնագրի
իրականացման ընթացքում կառաջնորդվեն իրենց պետությունների
օրենսդրություններով և միջազգային իրավունքի համընդհանուր նորմերով ու
սկզբունքներով:

ՀՈԴՎԱԾ 2

Կողմերը համագործակցում են հետևյալ ոլորտներում.

- սեյսմիկ ռիսկի նվազեցման հիմնական ռազմավարություն,
- սեյսմիկ ռիսկի նվազեցման սոցիալ-տնտեսական, գիտատեխնիկական ուղղություններ,
- սեյսմիկ պաշտպանության և սեյսմիկ ռիսկի նվազեցման վերաբերյալ օրենքների և կանոնակարգերի մշակում,
- սեյսմիկ ռիսկի նվազեցման կառավարում՝ ներառյալ տեղական ինքնակառավարման մարմինները, պետական կառավարման մարմինները:

ՀՈԴՎԱԾ 3

Կողմերից յուրաքանչյուրը սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելուց հետո
որոշում է, թե որոնք են Կողմ հանդիսացող պետությունների իրավասու
մարմինները, ինչի մասին դիվանագիտական ուղիներով ծանուցում է մյուս
Կողմին:

Կողմերը դիվանագիտական ուղիներով ժամանակին միմյանց ծանուցում են իրավասու մարմինների անվանումների կամ գործառույթների որևէ փոփոխության մասին:

ՀՈԴՎԱԾ 4

Կողմերը մշակում են համատեղ հետազոտությունների նախագծեր հետևյալ ոլորտներում.

- սեյսմիկ վտանգի և ռիսկի գնահատում,
- քաղաքներում և այլ բնակավայրերում խոցելիության նվազեցում՝ ներառյալ գոյություն ունեցող շենքերի և շինությունների ուժեղացումը, շահագործման բարելավումը և սեյսմակայուն շինարարության նոր նորմերի մշակումը,
- բնակչության իրազեկում, ուսուցում և վարժանքներ,
- վաղ ազդարարում և տեղեկացում,
- սեյսմիկ ռիսկի կառավարում՝ ներառյալ արագ արձագանքումը և փրկարարական գործողությունները,
- աղետի հետևանքների վերացում,
- ապահովագրություն,
- համագործակցություն՝ հասարակական և ոչ պետական կազմակերպությունների ներգրավմամբ,
- սեյսմիկ ռիսկի նվազեցման վերաբերյալ օրենքների և կանոնակարգերի մշակում,
- ազգային ծրագրերի միջազգայնացում միջազգային լայնածավալ համագործակցության հիման վրա:

ՀՈԴՎԱԾ 5

Կողմերը առանձին համաձայնագրերով տեղեկատվություն են փոխանակում գիտական և տեխնիկական նոր նվաճումների վերաբերյալ սեյսմիկ վտանգի գնահատման և սեյսմիկ ռիսկի նվազեցման բոլոր բնագավառներում: Կողմերը կազմակերպում են համատեղ հետազոտությունների արդյունքների հրատարակում, մասնակցում են համատեղ միջազգային նախագծերին և ծրագրերին:

ՀՈԴՎԱԾ 6

Սույն Համաձայնագրով նախատեսված համատեղ գործողությունները կատարվում են համապատասխան անձնակազմի և ֆինանսավորման առկայության պարագայում: Կողմերը յուրաքանչյուր նախագիծ սկսելուց առաջ պետք է գրավոր համաձայնեցնեն ֆինանսավորման աղբյուրները:

Համատեղ աշխատանքների ֆինանսավորումը յուրաքանչյուր կոնկրետ նախագծի համար իրականացվում է Կողմերի պայմանավորվածությամբ:

Միջազգային ուղևորությունների ծախսերը՝ երկու ուղղություններով, որպես կանոն, կատարում է ուղարկող Կողմը՝ բացառությամբ հատուկ պայմանավորված դեպքերի: Ժամանման ծրագրի համաձայն՝ ընդանող Կողմն է հոգում կացության, սննդի և երկրի ներսում ուղևորությունների ծախսերը:

ՀՈԴՎԱԾ 7

Համատեղ աշխատանքների իրականացման ընթացքում ստացված արդյունքները Կողմերի սեփականությունն են և կարող են փոխանցվել երրորդ կողմի միայն երկու Կողմերի համաձայնության դեպքում:

ՀՈԴՎԱԾ 8

Սույն Համաձայնագրում Կողմերից յուրաքանչյուրի նախաձեռնությամբ կարող են կատարվել փոփոխություններ և լրացումներ, որոնք ձևակերպվում են արձանագրությամբ: Արձանագրությունն ուժի մեջ է մտնում սույն Համաձայնագրի ուժի մեջ մտնելու համար սահմանված կարգով և հանդիսանում է նրա բաղկացուցիչ մասը:

ՀՈԴՎԱԾ 9

Սույն Համաձայնագիրն ուժի մեջ է մտնում ուժի մեջ մտնելու համար անհրաժեշտ՝ Կողմերի օրենսդրությամբ նախատեսված ներպետական ընթացակարգերի կատարման մասին վերջին գրավոր ծանուցումը դիվանագիտական ուղիներով ստանալու օրվանից:

Համաձայնագիրը կնքվում է 5 տարի ժամկետով: Սույն Համաձայնագրի գործողությունն ինքնաբերաբար կերկարացվի հաջորդ հնգամյա ժամկետներով, քանի դեռ Կողմերից մեկը սույն Համաձայնագրի գործողության ժամկետը լրանալուց առնվազն 6 ամիս առաջ մյուս Կողմին գրավոր չի ծանուցել դրա գործողությունը դադարեցնելու իր մտադրության մասին:

Սույն Համաձայնագրի գործողության դադարեցումը չի ազդում դրա գործողության ընթացքում սկսած, բայց դեռևս չավարտված ծրագրերի իրականացման վրա:

Կատարված է ք.Երևանում 2012 թվականի նոյեմբերի 29-ին, երկու բնօրինակով, յուրաքանչյուրը՝ հայերեն, թուրքմեներեն և ռուսերեն, ընդ որում՝ բոլոր տեքստերն ունեն հավասար ուժ: Սույն Համաձայնագրի դրույթների մեկնաբանման ժամանակ ծագած տարաձայնությունների դեպքում որպես հիմք կձևառայի ռուսերեն տեքստը:

Հայաստանի
Հանրապետության
Կառավարության կողմից՝



Թուրքմենստանի
Կառավարության կողմից՝

